Пролетаред h'әму wәлата, йәкбьн!

РЙА Т'ӘЗӘ

ОРГАНА КМ ПК ӘРМӘНИСТАНЕ
„ՌՅԱ ԹԱԶԱ" ՕՐԳԱՆ ՀԿՊ ԿԵՆՏԿՈՄԻ
„РЙА Т'АЗА" ОРГАН ЦК КП АРМЕНИИ

№ 23 (635) | Пенщшәм, 22 апреле сала 1955 | Qимәт 20 капек

Иро т'әмам бу 85-салийа буйина h'имдар у т'әшкилдаре партиа Комунистие у дәwләта Советие, пешик'ар у дәрсдаре хәватк'аре т'әмамийа дьнйае ВЛАДИМИР ИЛЙИЧ ЛЕНИН.

Бь рйа Ленинние

Иро т'әмам бу 85-салийа буйина h'имдар у т'әшкилдаре партиа Комунистие у дәwләта Сот'сиалистие, пешик'ар у дәрсдаре хәватк'аре h'әму wәлата мәзьн Владимир Илйич Ленин.

Рожа буйина В. И. Ленин бь h'ъзкьрьна п'ър у шабуна мәзьн дьдьнә к'ьвше нә кō т'әне щьмаә'те советие, ле ōса жи хәватк'аре h'әму wәлата, т'әмамийа мәрьвайа дьнйаейә прогресив.

Наве В. И. Ленин бе h'әсав qимәтлийә бона hәр мәрьвәки хәватчи, әwи т'әмамийа ә'мьре хwәйи дәлал п'ешк'еши шōхōле азакьрьна щьмаә'те кьр, шōхōле чекьрьна комунизме.

Шōхōле В. И. Ленин, ōлме wийи нәмьри дьжи у алт'дькә. Ōлме ленинние к'ур дьгhижә милиона мәрьва т'әмамийа ру баре дьнйаеда.

Наве Владимир Илйич Ленин бе hәвqәтандьн гьредайә бь т'әмамийа т'әриqа Партиа Комунистие Т'ьфаqа Советиер'а, бь пешдаhатьн у пешдачуина дьнйаеда дәwләта сот'сиалистиейә ә'wлин-Т'ьфаqа Республикаед Советие Сот'сиалистиер'а.

Наве Ленин буйә бәйраqа т'әмамийа хәватк'аре дьнйае дь нава we пәйк'ареда, кō дьчә бона ә'длайе, демократиае у сот'сиализме.

Шōхōлкьрьна Ленинә револйут'сион дәст пе бу салед 90-и йа qōр'на дәрбазбуйи, wи wәхти, чахе капитализм дьк'әтә нава дәрәща пешдачуина хwәйә пашьн-дәрәща империализме, чахе револйут'сиа пролетарие дьбу пьрса практики. Ленин хәвата револйут'сион дькьр бона йәкщикьрьна qәwата сьньфа п'ала. Ленин пәйк'ара нәhевьшанди дьбьр мьqабьли опортунизме нава h'әжандьна п'аләтиеда, бона т'әшкилкьрьна qәwате пролетариате у бәрәвкьрьна wан бьн бәйраqа марк'сизме револйутсиони.

Ленин т'әшкилкьр партиа типе т'әзә-партиа Комунистие, да принт'сипе партиаейә идеологие, тактикие, т'әшкилтие у т'еориатие. Ленин бь ә'франдари марк'сизм пешдабьр, ә'фьранд ōлм дәрhәqа империализмеда, ә'фьранд т'еориа револйут'сиа сот'сиалистие т'әзә, партиа да сильh'кьрьне бь програма чекьрьна сот'сиализме у комунизме.

Ленине мәзьн у партиа Комунистие бь т'әшкилкьрьна т'ьфаqа п'ала у гōндийа 1917 сале октйабре гьhиштьн wәлгәрандьна h'ōкōмата капиталиста у мьлк'әдара. Пролетариате Урьсете бь алт'ьндарийа револйут'сиа октйабре мерхасийа т'әриqийә мәзьнкьр, щара ә'wлин qәльшанд ә'нийа империализма h'әмдьнйае, йәк шәшание п'ара дьнйаеда h'имдани qәйдәщьмаә'тиа т'әзә, да ә'фьрандьне дәwләта типа т'әзә-дәwләта Советие, к'едәре сәрк'арие дькьн п'алә у гōндие хәватчи.

Пәйи алт'ьндариа револйут'сиа октйабре партиа Комунистие т'әшкилкьр у моблизат'сиакьр т'әмамийа qәwата щьмаә'та советие бона qәдандьна плана ленинние йа wәлате мәда чекьрьна сот'сиализме.

Пешик'аре партиа Комунистие у щьмаә'та советие В. И. Ленин hазькьр програма Урьсет жь h'але шундамаине дәрхьстьне, програма бь hәр али пешдабьрьна малhәбуна щьмаә'те, йа qәwинкьрьна хwәйикьрьна wәт'әне мәйи сот'сиалистие жь дьжмьнед дәр у hōндōр'.

Сәр h'име qәдандьна програма ленинние. партиа Комунистие бь сәрк'арийа Комитеа Мәрк'әзи, сәрк'ари к'ижане дькьр И. В. Сталин, нава wә'дәки т'әриqиейи кьнда wәт'әне мә жь wәлате аграриейи шундамайи дәрхьст у гиhанд wәлате сот'сиалистиейи индустриал-колхозиейи зор. Бь рйа Ленин нишандаи, бь алт'кьрьна чәтьнайе мәзьн партиа Комунистие щьмаә'та советие гиhанд алт'ьндарийа сот'сиализме wәлате мәда у щьмаә'та советие жь сот'сиализме дьвә бәрбь комунизме. В. И. Ленин hиндькьр, wәки бона пешдабьрьна тә'мамийа малhәбуна щьмаә'тие, бона хwәшжийина щьмаә'те, бона qәwинкьрьна беqәзиабуна wәлате мә лазьмә wәлате мә бе индустриализат'сиакьрьне у пешдаhәр'ә сәнайа гьран.

Бь qәдандьна готьнед В. И. Ленин у И. В. Сталин дәрhәqа hәрт'ьм пешдабьрьна сәнайа гьран, щьмаә'та советие бь сәрк'арийа партиа Комунистие гьhиштийә дәстанинед гәлә мәзьн. Дәрдаина т'әмамийа сәнайа гьран йа Т'РСС 1953-е сале hьмбәри дәрәща 1913-е сале кьри (бь qимәте hьмбәриhәв кьрне) 50 щара зедә бу. Ньhа дәрдаина сәнайа гьран 3,5 щара зедәйә жь дәрәща сала 1940-и. Ленине мәзьн hиндькьр, wәки бона чекьрьна комунизме лазьмә h'әму ч'ьqьлед малhәбуна щьмаә'тие бенә электрификат'сиакьрьне.

Бь qәдандьна плана ленинние щьмаә'та советие гьhиштийә дәстанинед мәзьн ōса жи дь шōхōле электрификат'сиакьрьна wәлетда. Стант'сиае электрикие Т'РСС 1954-е сале дәрхьстьнә 145 милиард киловат-сәh'әт энергиа электрикие, к'ижан 70 щара зедәйә жь дәрхьстьна энергиа электрикие Урьсетеда 1913-е сале.

Нава плана Ленинә кооперативда hатә даине рйа колективизат'сиа малhәбуна гōндитие. Алт'ьндарийа qәйде колхозие гōнди азакьр жь qултийа кулактие, жь к'әсибие, бәлангазие у шунда маине. Вәчекьрьна гōндә сот'сиалистие мәщалед фьрә вәкьр бона бь hәр али пешдабьрьна малhәбуна гōндитие у qәwлед мьqими да ә'фьрандьне бона ә'мьржийина колхозванайә т'ер у т'ьжи у култури.

Нава qьраред Пленумед Комитеа Мәрк'әзи ПКТ'С сентйабре, феврал-марте, ийуне у йанваре hатийә даине програма дьhа у дьhа пешдабьрьна малhәбуна гōндитие, зедәкьрьна дәрдаина h'әвнан у hасьләта h'әйwанәтзедәкьрьне. Пьрс hатийә данине, wәки нава ван 5—6 сале пешьнда дәрдаина h'әвнан саләwәхте бьгьhижә нәкем 10 милиард п'ути, йа hасьләте h'әйwанзедәкьрьне h'имли бе зедакьрьне дō щара-дō щара зедәтьр. Щьмаә'та советие ньhа мьжулә бь qәдандьна we пьрсданина h'әмщьмаә'тиева.

Ленинизм ронаие дьдә рйа чекьрьна комунизме. Ленин дьжи нава шōхōле партиа Комунистие мәзьнда, нава дәстанинед щьмаә'та советиеда.

hатә qәдандьне пешдадитьна Ленине мәзьн дәрhәqа we йәкеда, wәки жь капитализме we бьqәтьн wәлатед т'әзә у т'әзә. Ньhа йәк сьсе п'аранийа мәрьвае хьлазбуйә жь зордаин у зōлма капитализме у чедькьн ә'мьре т'әзә. Гәләк щьмаә'тед wәлате Европае, к'ижанед бәхте хwә hьлданә дәстә хwә, qәwин дькьн qәйде демократиа щьмаә'тие, бь ачьхи датиньн h'име сот'сиализме. Щьмаә'та чине мәзьн дәрпәкә гьран гиhанд т'әмамийа ә'нийа империализме, гьhиштә алт'ьндарийа т'әриqи у ньhа бь ачьхи чедькә ә'мьре хwәйи т'әзә.

85 салийа буйина В. И. Ленин тедәрбазкьрьне дь qәwле дьhа qәwинбуна легера ә'длайе, демократиае у сот'сиализме, сәрк'арие к'ижане дькьн Т'ьфаqа Советие у Республика Чиние Щьмаә'тие.

Т'әмамийа хәватк'аре дьнйае дәрбаздькьн ә'йда 85 салийа буйина пешик'ар у дәрсдаре хwә мәзьн В. И. Ленин.

Т'әмамийа щьмаә'тед ә'длайиh'ьз пәйк'аре дьвьн бона ә'длайе нава дьнйаеда, мьqабьли агьравеже шәр'е т'әзә, шәр', к'ижан те hазьркьрьне бь сәрк'арийа империализма Америкае.

Наве Ленин буйә бәйраqа т'әмамийа мәрьвайа прогресив, бьн we бәйраqеда т'опдьвьн т'әмамийа щьмаә'тед ә'длайиh'ьз у пәйк'аре дьвьн бона т'әр'ьбандьна шәр'е атомие.

Щьмаә'та советие сильh'буйи бь ōлме марк'сизме-ленинизме бь рйа ленинние, бь сәрк'арийа партиа Комунистие хәвата мерхасие дькә бона дьhа хwәшжийина щьмаә'та мә, бона дьhа qәwинкьрьна хwәйкьрьна wәт'әне мә сот'сиалистие, бона qәwинкьрьна ә'длайе h'әму дьнйаеда у дьhа qәwин бәрәвбуйи дора партиа Комунистие у h'ōкōмата Советие сәрбәсти бәрбь комунизме дьчә.

Ә'мьр бькә ленинизм!

Institut kurde de Paris

Ленин дьәжи дьле һәму хәваткʼарада

Дәрсдаре мә, пешикʼаре мә Илйич бир биньн, же һʼьзбькьн, же һинбьн.

Мина Илйич пәйкʼаре бькьн у алтʼбькьн дьжмьнед дәр у һӧндӧрʼ.

Мина Илйич чекьн әʼмьре тʼәзә, әʼдәтʼе тʼәзә, култура тʼәзә.

Нава хәватеда тʼӧ щара жь тьште бьчʼук вәнәкʼьшьн, чьмки жь е бь чʼук е мәзьн чедьбә,—әвә wәсйәтәкә Ленинә фәрз.

И. СТАЛИН

ХWӘНДКʼАРА БАЖАРЕ ЛЕНИН

Зәра Арьф ньһа ль бажаре Ленинграде дьхунә. Әwe наве Ленинграде wи чахи бьһист, гава һе бь чʼук бу ль гӧндәки бәрпʼала Әләгәзе. Ле ньһа дь wи бажарида һин. дьвә. Wедәре, ль кʼӧ гәлә сал бәре Владимир Илйич Ленин хәвьтийә бона дьнйае, бона we. Хәвьтийә, wәки Зәре нәхwәнди нәминә, дьле we кʼедәре бьхwәзә, һәрʼә wедәре жи һин бә. Зәре we йәке зәʼф рьнд занә, Ленин бир тинә, Ленин һʼьз дькә..

Зәре ве гаве ль Университета Ленинградеда дьхунә, ль wи бажарида, кʼижан бь наве Ленинә. Тʼәви щаһьлед qаси хwә һиндьбә литература урьсие у йа дьнйае...

Зәра Арьф. qизка кӧрманщ...

У әwe те дәрнәхьст, кӧ чәwа чу Ленинграде, чәwа чу хwәндьне... Мәрьв һәw занбу жь маләкә бьра пьзмаме хwә чу маләкә бьра-пьзмамәки хwә дьне... Тʼәне фьрqи әwә, wәки наве щики Әләгәзә, ле щие дьне—Ленинград. У Зәре занә, wәки бона we, бона we рожа wейә хwәш сал пәй сала хәвьтийә, һатийә гьртьне у зерандьне Ленин бь хwә, наве кʼижани дьле һәр хәватчикиданә. Ленин фькьрийә, хәват ретийә гәлә сала бәре, гава чʼәʼвед де у баве Зәре һивийа рожәкә хwәш бун, азайе у рәһʼәтие бун. У Ленин хәвьти, qәwат у сьһʼәта хwә, әʼмьре хwә нәһевшанд , wәки де у баве Зәре бьгьһижьнә мьразе хwә, wәки qиза wана чʼәʼве хwә дь рожа хwәшда вәкә, дьнйа роньк у азада...

Зәре we йәке рьнд фәʼм дькә, дьшекьрьинә у жь Ленин һʼьз дькә, Ленин бир тинә у наве wи дь дьле weда ль Ленинграде тʼәви qиз у кӧрʼе урьс у әwләдед бьра шьмаәʼтед дьне һин дьбә, кʼьтʼебед Ленин дьхунә.

Вайә әw пʼаләки урьси калрʼа дьчә у гӧһдарийа гьлиед wи дькә. Пʼалә ӧса хwәш хәвәрдьдә, әw һәw занә дәнгбежие дьбһе. Пʼалә дьве, wәки чәwа ль Смолние Ленин дитийә, перʼа хәвәрдайә у бь готьна wи тʼәви милион-милиона тʼәхте пʼадьше данә wәлгәрʼандьне, әʼфрандьнә һʼӧкӧмата Совета. У Зәре дьбһе гьлие пʼале кал у һәwзанә баве wейә перʼа хәвәрдьдә у тʼер набә жь хәвәрдан у диндара wи.

Зәра Арьфе шьван, qизка кӧрманщә дәв бь кʼән, хwәндкʼара Университета бажаре Ленин...

Әw гәлә щара дьчә ль wан дәра, ль кʼедәре Ленин буйә, ль кʼедәре хәвәрдайә у хәвьтийә бона иро у сьве, бона хwәшбәхтийа дьнйае...

Хwәндкʼара Ленинграде Зәре дьле хwәда хwәйдькә наве Ленин: wи бир тинә, wи һʼьз дькә, же һин дьбә...

һʼ. Щьнди.

В. И. Ленин у И. В. Сталин Горкаеда.
(Фотохроника ТАСС)

В. И. Ленин

Рожа навнишанә 85 салийа буйина Ленине мәзьн. Wәхта кӧ мәри дьфькьрә дәрһәqа әʼмьржийин у шӧхӧле wи баш, дьвини әʼмьржийин у програма һәврʼа, пәйһәврʼа зедәбуна мерхаси у хwәйготьни бона qәдандьна нетмәрәме сотʼсиализме.

Әʼмьржийин у хәвата Ленин бь тʼәмамийа хwәва бу qӧльхкьрьнәкә пʼешкʼешкьри бона шӧхӧле азакьрьна сьньфа пʼала у мьләтед бьндәст.

Фькьра wийә ӧлми йа кʼур у әʼмьржийина wи револйутʼсиони qәwин дӧ-се дәһсалийада бь пәйкʼара мьqими, бь qәwатед бәрәвбуйи у тʼәшкилбуйи, бь пешдитьна стратегиейә зор һазькрьр у qәданд wәлгәрʼандьна qанунед Урьсетейә кәвн, wәки иро әм жерʼа дьвежьн Револйутʼсиа Октйабре Мәзьн.

Щаһьлтийа хwәда, әʼмьржийина хwәда дит зордаина qанунед дәwләте у һʼале гьран, е сьньфа пʼала у гӧндийа, бәр чʼәʼве хwә дит, кӧ щьмаәʼта wи дькарә бь әʼфринә, ле наһельн әw йәк бе сери: әwи сонд хар хәватчийа хлазкә жь кʼәдхӧрьна у зордаина капиталиста, мьлкʼәдара у бона wана вәкә рйа аза у партиакә ӧса да qалкьрьне, кʼижане карьбу бинә сәри у бьqәдинә шӧхӧле азайейи мәзьн, шӧхӧләки ӧса, револйутʼсиакә ӧса мәзьн, кʼижан бь масштабед хwә, бь кʼара хwәйә мәзьнва у тʼәсиләтийа хwәва qӧрʼнада нәһатийә дитьне.

Бь шӧхӧле wирʼа тʼәвайи мәрьв гәләки дькарә жь әʼмьржийина Ленине мәзьн һин бә: һьм чәwа шәрʼдаре идеологиае, һьм чәwа тʼәшкилдар у сәркʼар, һьм чәwа стратег у мәрьве щьмаәʼте.

Тьште һинбунейә әw, кӧ чәwа сәркʼар әw әʼмьржийина хwәда дьлтʼәмьз буйә, незик у баш. Әwи wәхта хәвата хwә фәрз жи qәбулдькьрьн пʼалә у гӧнди, гӧһдарийа wана дькьр, хwәстьн у мәрәме wана у гәләки бь wанарʼа хәвәрдьда...

Пешикʼаре щьмаәʼтей әʼини.

Әw бь һʼәзар у йәк тʼели бь щьмаәʼта хwәрʼа гьредай бу, кʼаw бу бь култура щьмаәʼтеә әʼфрандирʼа, жь искуства у литература we һʼьздькьр, у әве йәке мәщал дьданә wи бь кʼурай нет у хwәстьнед щьмаәʼте бьһʼәсиа.

У Ленин qәданд хәwна щьмаәʼта бьндәст, бь револйутʼсиаке әw аза кьр, кʼижане qәwлед әʼфрандьне да нәкӧ тʼәне щьмаәʼта урьс, ле ӧсажи щьмаәʼтед бьндәстә, беәхтйарийә Урьсета бәре, әwана жь сәр хwә авитьн зьнщиред тʼсариейә гьран, бь щьмаәʼта урьсә мәзьнрʼа тʼәвайи тʼәшкилкьрьн маләкә бьратие мәзьн, маләкә ӧса, кʼедәре алиһәвкьрьн у һәврʼахәваткьрьн һәррʼо кʼара рьнд дьдә әʼмьржийина мә.

Бь гениалийа Ленин әʼфрандьна Тʼьфаqа Советие бьратие бона мьләтед дьниае бьндәст гьшки буйә мәсәлә, әw мьләтекӧ иро, бь we рефәʼмкьрьнә, дьхwәзьн азайе у хwәхwәтийа мьләтие.

У әва алтʼьндарийа шӧхӧле Ленин мәзьнә бь масштаба дьнйае.

Шӧхӧле Ленин ӧса мәзьнә у пеш, wәки наве wи дьһа буйә бәйраq, бәйраqа азайе у әʼдлайе. Бона Ленин Револйутʼсиа Октйабре буйә һәйкʼәлбиранина мәзьн, кӧ иро ронаие дьдә гәләк гошед дьнйае тари у гази әʼмьржийина аза дькә щьмаәʼтед бьндәст.

Ст. Зорйан.
Ньвискʼар

Владимир Илйич һьндьки хәвәр дьда: дьһа зәʼф ль щьмаәʼте дьнһерʼи.

Н. Крупскайа

*

Тʼәмамийа мәрәме әʼмьржийина Ленин һʼимли кʼардарийа һʼәммәрьваие буйә.

М. Горки

КОЛХОЗА БЬ НАВЕ ЛЕНИН

Рйа асфалткьрийә кӧ жь мәркʼәза нәһʼие дьчә бәрбь гӧнде Һоктембере бь багʼ у рәза һатийә хәмландьне, колхоза wи гӧнди бь наве һʼимдар у тʼәшкилдаре партиа Комунистие В. И. Ленинә.

Колхоза гӧнде Һоктембере бь наве Ленин республика Әрмәнистанеда бь һʼәму чʼьqьлед малһәбуна гӧндитиева щики әʼwлин дьгре Һәрсал колхоз дьрʼәшинә 400 һектар рәзе тьрийа у багʼед эмиш. 250 һектар һʼәвнан, 90 һектар култураед пьнщарʼе у гәләк култураед гӧндитиейә дьне.

Чәwа хәвата колхозед республикае һатьнә механизатʼсиакьрьне ӧса жи йа ве колхозе, бона we йәке жи һасьлдаин бьльндә.

Әгәр 1940 сале жь һәр һектарәкә пәмбӧ һәбун һьлдьдан 20 тʼсентнер, ле 1954 сале бь һʼәсаве ортʼә һатә һьланине 29 тʼсентнер, гәлә бьригадае we колхозе һәбун дьһа зедә данә, аwа: бригада Һ. Һакобйан жь һәр һектарәке һәбун дайә 33 тʼсентнер, бригада З. Саргсйан жь һәр һектарәке дайә 32 тʼсентнер, ле дәста депутата Совета Тәwрәбьльнд РСС Әрмәние Марусйа Балайане жь һәр һектарәке дайә 35 тʼсентнер пʼәмбӧ.

1954 сале бь һʼәсаве ортʼә жь һәр һектарәкә рәзе тьрийа 80 тʼсентнер тьри стандьн у ӧса жи колхоз гәләк кʼаре һьлтинә жь фермаед һʼәйwанәтзедәкьрьне. 1954 сале жь һәр чʼеләкәке гәрәке шир бьдотана 1150 литр, ле дотьнә 1555 литр, ле исал чʼеләкдоша гьли данә жь һәр чʼеләкәке 1700 литр шир бьдошьн.

1954 сале тʼәмамийа һәбуна колхозе тʼәшкилкьр 8 милион 200 һәʼзар манат пʼәрә, бона һәр хәватрожәке һатә даине 16,5 манат пʼәрә, 2,8 кг һʼәвнан, 1,5 пʼьнщарʼ, пәнер, рун у гәләк һәсьләте дьне.

Щьмаәʼта гӧнд дьжи бь әʼмьре тʼеритʼьжи у културьи.

Бь сайа хәвата баш колхоза Һоктембере бу һәвалбәнда Виставка һʼәмтʼьфаqиейә малһәбуна гӧндитие у гәләк колхозван һатьнә рәwакьрьне бь медалед зерʼва.

Ньһа нава дәштед колхозеда хәват дькʼәлә, һатийә хьлазкьрьне чандьнийа пәмбӧ.

Qолхозване колхоза гӧнде Һоктемберейә бь наве В. И. Ленин гьли данә бона бь һӧрмәти qәдандьна qьраре Пленума КМ ПКТʼС йанваре.

Н. Саһакйан

Institut kurde de Paris

Ленинизм ронаие дьдә рйа чекьрьна комунизме

НАВЕ ЛЕНИН МƏ РÖҺ'ДАР ДЬԚƏ НАВ ҺƏР ХƏВАТЕДА

Ленин... Əв нава чьqас һ'əлал у незики дьле һəр. мәрьвәки хәват-к'ари рудьнейә. Wәхта кö те готьне наве Ленин, нав фькра мәрьвада те сәкьнандьне мәрьвәк, к'ижани зә'ф мәзьнә занәбуна хwәва, п'ешк'ешбуна хwәва шöхöле азайа мәрьватиа хәватк'ар. Бь пешик'арийа партиа Ленин әм гьһиштнә ә'мре хwәш у бәхтәwар. Чьqас бь дьл тен готьне хәвәред щьмаә'та мәйә һане: «Һ'әзар шькьр we роже. Ленин һатә руе дьне».

Мьн ә'мрәки дьреж кьрийә. Мьн дитийә нәһәqи у зöлмк'ариед т'саризме, зöлмк'ари пешбәри мьләтед маин, зорбәтийа аг'а у бәгед кöрманща.

Бь сайа алт'ьндарийа öлме Ленин әм гьһиштьнә ә'мре хwәш у бәхтәwар. Щьмаә'та мә к'әтә щерга щьмаә'тед култури.

Ԛәйде колхозие гöһастьнәкә мәзьн кьр нав ә'мре мә. Əw һ'әсав дьбә ханийа хwәшжийин у бәхтәwәрийа мә. Ньһа дәштед мәда дьхәвьтьн трактор, комбайн машинед маин.

Сәйасәтиа партиа Комунистие дәрһәqа пешдабьрьна малһәбуна гöндитие шабунәкә мәзьн пешда анийә нав мәда. Əw к'ьвшийа хәмхöриа лениниейә бәрбь малһәбуна гöндитиейә сот'сиалистие. Бь qәдандьна пьрсданинед партиа мә дь дәрәща малһәбуна гöндитиеда әм һе незики комунизме дьбьн, сәва к'ижане ә'мре хwәи мерхас у дәлал да Владимир Илйич.

Наве Ленине мәзьн мә рöһ'дар дькә нав һәр хәвәтеда.

Хәтое Мәһ'муд

Wәк'илед гöндийа щәм В. И. Ленин

Шькьлчи В. А. Серов

Һакоб Һакобйан

Ленине нәмьри...

Əw к'и дьбе—Ленин мьрийә;
Ԛә дькарә тә'в вәмьрә:
Йан дькарә бә'р заһа бә:
Йан жи Марс т'әвда весә
У Һималай wap öнда бә?

Шöхöле wи тә'вьн йәк-йәк,
Готьне wи бә'ра к'урәк,
Wәсйәте wи чәwa кö Марс,
У Һималайе мә кьрә бә'с.

Ле к'и занә... Дьвә бьвә,
Wәки роке тә'в вәмьрә,
Дьвә бьвә,
У ав дьне бьмьч'ьqә,
Марс жи весә у вәмьрә
У Һималай т'әвда һьлшә...

Ле Ленине we бьминә—
Һәр qöр'нада биньн бирә,
Öса занбә наве әwи
Нәмьри у һәри зорә.

В. И. ЛЕНИН ДƏРҺƏԚА ХWƏНДЬН У Т'ƏРБИЙƏТИЕДА

В. И. Ленин гöһдарикә мәзьн дайә сәр хwәндьна щьмаә'тие у әw һ'әсавкьрийә шабун у бәхтәwарийа щьмаә'те.

Бь сәрк'ариа Ленине мәзьн у партиа Комунистие Револйут'сиа Октйабрейә Сот'сиалистиейә Мәзьн алт'кьр дәwләта капиталиста Урьсетеда у дәwса we һатә данине Т'РСС аза. 1918 сале 21-е йанвареда В. И. Ленин qолкьр декрет, wәки дер бе башqәкьрьне жь дәwләте у мәк'т'әб жи бе башqәкьрьне жь дере. Һәма 1918 сале мәһа ийунеда В. И. Ленин бьн декретәкә дьнеда жи qолкьр, бь к'ижане т'әмамийа шöхöле хwәндьна щьмаә'тие һатә сьпартьне Советед депутате п'ала у гöндийа щи. Бь сайа wан мәщала т'әшкилбу мәк'т'әба советие.

В. И. Ленин жь хwәндьна т'әмами нәдьqәтанд хwәндьна политехникие. В. И. Ленин дьгот, wәки хwәндьна политехникие гәрәке тек'әвә нава плана хwәндьне у зу-зу бенә т'әшкилкьрьне эк'скурсиа бәрбь электростант'сиа, завода, совхоза. Хwәндьне бьднә гьредане щер'бандьнева, бьднә т'әшилкьрьне музейа у ед маин.

В. И. Ленин башqә готи гöһдарикә мәзьн дьдә сәр т'әрбийәткьрьна щаһьла. Партиа Комунистие щаһьлед советие тәрбийәт дькә бь рöһ'е лениние, һ'ьзкьрьн бәрбь wәт'әне сот'сиалистие, һәрт'ьм һазьрбун мьqабьли дьжмьне wәлате мә, чәтнайи алт'кьрьн бона алт'ьндарийа, хәват-һ'ьзкьрьн, дист'сиплина полаи.

Т'РСС бь пешик'арийа партиа Комунистие бу wәлате хwәндьн у културае.

Wәлате мәда ль мәк'т'әба, техникума у мәк'т'әбед бьльндда 57 милион мәрьв дьхуньн у һәр мьләтәки советие дьхунә бь зьмане хwәйи де. Мәк'т'әбед wәлате мә бь һöрмәти дьqәдиньн wан пьрсданина е кö Ленине мәзьн wә'дәда данийә пешийа хәватк'аре хwәндьна щьмаә'тие.

Г. Манукйан.

Дәрсдаре әмәкдар.

Пьзмамтийа щьмаә'тед Т'РСС алт'ьндарийа ленинизмейә

Һ'имдар у пешик'аре партиа Комунистие у һöкöмата Советие В. И. Ленине мәзьн да ә'франдьне т'еориа партиа Комунистие дәрһәqа пьрса мьләтиеда.

Щара ә'wлин нава т'әриqа марк'сизмеда Ленин һәралиава да сафикьрьне у зәлалкьрьне проблема wәкәһәвбуна мьләта, т'әвгьредан у пьзмамтийа wана.

Ленин пешда да принт'сипа интернат'сионализма пролетариате. Бь сайа we йәке жи рожед револйут'сиа урьсиейә ә'wлинда әw йәк чәwa пьрсәкә фәрз һатьбу данине пешийа партиа мә, йа кö әw пьрс готи бьда зәлалкьрьне, чьмки Урьсет нәкö т'әне wәлате эксплатат'сиа капиталистие у мьлк'әдарие бу, әw öса жи wәлате зерандьна мьләта бу. Чәwa щьмаә'та урьсайә хәватк'ар, öса щи щьмаә'тед маинә нава wәлетда һ'аләки зә'ф чәтьнда бун. Əwана нәхwәйе азайи у сәрбәстийа хwәбун, бь һәралиава пьһатьнә зерандьне. Бона we йәке жи wәхта пешдаһатьна револйут'сиае пьрса мьләтие нава Урьсетеда щики фәрз дьгьрт, ләма әw йәк дьһатә гьредане стратегиа у тактика револйут'сиаер'а.

Револйут'сиа Октйабрейә Сот'сиалистиейә Мәзьн нава т'әриqа мәрьвайеда щара ә'wлин вәкьр дәwрана комунизме, дәwрана бьра у пьзмамтийа мьләта бь т'әмамийа пьрсе сьньфиер'а.

Т'әви щьмаә'та урьсайә хәватк'ар-жь qәйд у зьнщире т'саризме һатьнә азакьрьне мьләтед wәлате мәйә дьне жи. Əwана бун хwәйе азайи у сәрбәстийа хwә.

Бь wанар'а öса жи азабу щьмаә'та кöрманщайә wәлате мәда. Бона we жи т'әви щьмаә'тед wәт'әне мә вәбу рожтә'вәкә т'әзә, рйа бәхтәwарие.

Партиа Ленин — Сталин азайи, сәрбәсти, wәкәһәвбуна әхтиарийа мьләта данә мәһ'кәмкьрьне нава Конститут'сиа Т'РСС-да.

Бь газийа Ленине мәзьн мьләтед wәлате мә бь разибуна хwәва у бь сәрк'арийа партиа Комунистие данә т'әшкилкьрьне дәwләта хwәйә п'ьр'мьләтие.

Партиа Комунистие у һöкöмата Советие хәмхöрикә гәләки мәзьн бьрьн бона бьльндкьрьна у пешдабьрьна сәнайе, экономикае у култура щьмаә'тед советие. Һатьнә чекьрьне нава республикаед т'ьфаqиеда завод, фабрика, идаред öлми, ощахед културае. Пешда һатьн кадред мьләтие.

Əм һьлдьн республика мәйә Əрмәнистане, һьмбәри 1914 сале кьн, әме бьвиньн, wәки рәqәма хwәндк'ара 10 щара зедәбуйә, ле йа Узбекистане-68 щара, йа Тащикстане-660 щара у ед маин.

Wәхте шәр'е Wәт'әни Мәзьнда бона һ'ьнщьр'андьна фашистед Германиае у империалисте Йапониае роләкә гәләки мәзьн кьрьн мьләтед сот'сиалистие. Əwe алт'ьндарие щарәке жи ә'йанкьр qәwинбуна бьрати, пьзмамти у йәкбуна щьмаә'тед советиейә нә алт'буйи. Wи шәр'ида дьһа һатә qәwин у бәрк'кьрьне бьратийа щьмаә'тед wәлате мә. Wан рожед гьранда әwләдәд щьмаә'та урьсайә мәзьн шәр'дькьрьн мьqабьли фашиста бона азакьрьна хwәлийа Украинае, Белорусиае у е маин. Əwләдед щьмаә'та Украинае шәр'дькьрьн бона хwәйкьрьна Кавказе у е дьне. Əwләдед щьмаә'тед әрмәниа, qазаха, узбека, адрбещана, гöрща, кöрманща т'әв бьра щьмаә'тед дьне шәр'дькьрьн мьqабьли ордийа т'аланчие фашисте Германиае бона азаи у сәрбәстийа мьләте урьса, белоруса, тащика у т'әмамийа щьмаә'тед советие.

Əw рожед чәтьн у гьранә wәхте шәр' инт'ьһам бу бона щьмаә'тед советие. Əwe инт'ьһаме нишанда, wәки щьмаә'тед советиейә п'ьр'мьләт-бьращьмаә'тә, т'әвгьредана we жь полае мәһ'кәмтьрә, т'ö кәс нькарә we т'әвгьредане бьдә сьсткьрьне, чьмки сәрк'арие ль we щьмаә'те дькә партиа Комунистие у һöкöмата Советие.

Пьзмамтийа щьмаә'та wәлате советие нишанәкә мәзьнә бона щьмаә'тед һ'әму дьнийае. Əw пьзмамти һ'име qәwат у зорбуна дәwләта Советиейә п'ьр'мьләтә. Əw йәка щьмаә'тед һ'әму wәлата дьдә баwәркьрьне, wәки т'әвгьредана щьмаә'та советие жь полае мәһ'кәмтьрә, әw мәһ'кәмбун жи һәрт'ьм дьгьһижә дәстанинед мәзьн.

Т'ьфаqа Советиейә зор ньһа qәwата хwәйә п'ьр дьдә шöхöле хwәйикьрьна ә'длайе нава т'әмамийа дьнйаеда, ә'длайи, дәрһәqа к'ижанеда декрета ә'wльн qолкьр Владимир Илйич, бона к'ижане һаqа пәйк'ар дькьр Ленин.

Ш. Бьро

Institut kurde de Paris

Пьзмамтийа Совет-Полшае мəзьн

Иро т'əмам дьвə дəhсалийа qолкьрьна qəwлньвиса пьзмамтие алиhəвкьрьне у пəй шəр'р'а т'əвшöхöлкьрьна орт'а Т'ьфаqа Советие у Республика Полшае Демократие Щьмаə'тие.

Əw qəwлньвис дь ə'мьржийина щьмаə'та Полшаеда qəwмандьнəкə т'əриqийə мəзьнə, h'əтаh'əтайе qəwинкьр пьзмамтийа həрдö щьмаə'тед бьра.

Т'əвгьредан у бьратийа Полша щьмаə'тие бь Т'ьфаqа Советиер'а, нишан дьдə орт'а həрдö дəwлəтада к'ьвшикə ə'йанə hə'вр'а дəрбазкьрьне принт'сипийə т'əзə, həвр'адəрбазкьрьн, к'ижанед кö hатьнə h'имданине сəр рьк'не h'öрмəтгьртьна wəкə həвбуне həвр'ашöхöлкьрьна экономикае у суверениа мьлəтие.

Щьмаə'та Полшае бь шек'рандьнəкə мəзьн бир тинə сала 1944-а, 22 ийуле, əw рожа хwəш, wəхта ордиед советиейə мерхас бь əскəре полшаер'а Полша жь зəвтиед hитлерие азакьрьн у бона щьмаə'те бехофкьрьн карəбуна фьрəйə пешдабьрьна демократиейə аза, h'öкöмат hьлани дəсте хwə, щьмаə'та Полшае гьрт рйа пешдачуина сот'сиалистие.

Полша т'əзə дь нава йанздəhсалийа хwəда, бь сəрк'арийа партийа п'алайə йəкбуй у бь алик'арийа Тьфаqа Советие дь дəрəща чекьрьна ə'мьржийина бəхтəwар т'əзə гəлəк ачьхи дəст анинə.

Пьзмамтийа щьмаə'тед советие у Полшае бьратиейə мьqими, к'ижан hатийə избаткьрьне бь qəwлньвиса совет-полшиейə пьзмамтие, алиhəвкьрьне у пəй шəр'р'а т'əв шöхöлкьрьне рожбьр'ож те qəwинкьрьне у кöлилкдаине.

Руньштандьна ə'йдщьвате Варшаваеда

Варшава, 20 апреле (ТАСС).— Иро Варшаваеда бу руньштандьна ə'йдщьвате: рəwакьри дəhсалийа Qəwлньвиса пьзмамтие, алиhəвкьрьне у h'əмшöхöлкьрьне пəйшəр'р'а орт'а Т'РСС у Республика Полшае Щьмаə'тие. Руньштандьн hатьбу т'əшкилкьрьне жьалие комитеа мəрк'əзи партиа п'алайə Йəкбуй Полшае у шеwра Министред Республика Полшае Щьмаə'тие.

Ль сəра театра Полшае дəwлəте, к'ижан хəмьланди бу бь бəйраqед Т'ьфаqа Советие у Полшае, бəрəвбубун wəк'илед т'əшкилəтед партиае мəхлуqəтие, п'алед' дəстчеханед Варшавае, шöхöлкьред öлма, културае, искуствае, активистед Ьəвалтийа пьзмамтийа полша-советие.

Ьатбунə щьвате Б. Берут, А. Завадски, К. Рокоссовски у сəрк'аред партиа п'алайə Йəкбуй Полшае у сəрк'аред h'öкöмата полшие дьне.

Хöйакьрьна делегат'сиа h'öкöмата Советие ль сəдртие, бь сəрк'арийа к'атьбе пешьн Комитеа Мəрк'əзи Партиа Комунистие Т'ьфаqа Советие Н. С. Хрушчев, мəрьвед wедəре бəрбьр' чун бь оват'сиа алави.

Руньштандьнеда hазьрбун Полшаеда баwəрдаре wə'дəли шöхöле Т'РСС И. А. Мелник, сəрк'аред пасолтийа дəwлəтед лагера демократиае.

Руньштандьн вəкьр сəдре шеwра дəwлəте А. Завадски. Əwи бь дьлəки əшq сəлам да делегат'сиа h'öкöмата Т'ьфаqа Советие, сəрк'арийа к'ижане дькə Н. С. Хрушчев. Дəрhəqа дəhсалийа Qəwлньвиса полша-советие А. Завадски бьмбарəкийа алави да щьмаə'та советие, h'öкöмата Советие у Партиа Комунистие Т'ьфаqа Советие. Əwи бона щьмаə'та советие хwəст дəстанинед пашwəхтие дəрəща чекьрьна комунизмеда.

Дəрhəqа Qəwлньвиса пьзмамтие, алиhəвкьрьне у h'əмшöхöлкьрьне пəй шəр'р'а, йа полша-советие, бь даклад пешда hат к'атьбе пешьн комитеа мəрк'əзи партиа п'ала Йəкбуй Полшае Б. Берут,мəрьве wедəре бəрбьр'и wи чун бь дьлəки ша.

Бона höрмəта həрт'ьм qəwинбуна пьзмамтийа полша-советие даклада Б. Берут гəлəк щара бь дəстhəвхьстьнед гöмрəh' дьhатə бьр'ине.

Паше хəбəр hатə даине Н. С. Хрушчев. Хöйакьрьна сəрк'аре делегат'сиа h'öкöмата Советие ль бəр трибуне мəрьве wедəре hазьрбуи бь дəстhəвхьстьна дьреж əw сəлам кьрьн. Сəлам хəвəрдана həвале Хрушчев бь гöhдарикə мəзьн hатə бьhистьне. Wəхте хьлазбуна сəлам хəвəре оват'сиа гöмрəh' пешда hат.

А. Завадски руньштандьне ə'лам дькə дадайи. Гьшк дьсəкьньн п'ийа у hимна партиае «Интернат'сионал»-е дьстьрен.

Пəй ə'йдщьвате бу конт'сертəкə мəзьн, т'əви к'ижане бун артистед театред Варшавае у артистед советие, кö бона тəвбуна дəрбазкьрьна ə'йда 10 салийа Qəwьлньвисара полша-советие hатбунə Полшае.

РОЖЕД ЛЕНИНИЕ ЛЬ ЧЕХОСЛОВАКИАЕ

Прага, 18 апреле (ТАСС).— Хəватчиед Чехословакиае бь фьрəти дьдьнə дəрбазкьрьне 85-салийа буйина пешик'аре мəзьн у дəрсдаре т'əмамийа хəватчие дьнйае В. И. Ленин. Нава т'əмамийа wəлет дəрбаз дьвьн əвари у щьват п'ешк'еши В. И. Ленин, ль wандəра бь дакладава пешда тен к'атьбед т'əшкилəтед партиа Комунистие щи у активистед фронта Мьлəтие. Пəй даклада тенə нишандаине филмед хронико-документие у бəдəwəтие дəрhəqа В. И. Ленин у Т'ьфаqа Советие.

Жь 20 h'əта 22-е апреле ль Чехословакиае wе дəст бь ə'йдщьвaтед активе марза у бажара е т'əшкилəтед партиа Комунистие Чехословакиаебə: п'ешк'еши В. И. Ленин.

Абзора орт'əмьлəтие

Т'ƏМАМИ ГАВА РАСТ

Т'əмамийа щьмаə'та дьнйае демократи разибуна хwə дьдьн пешда даина жь алие Совета Министред Т'РСС пьрса т'əр'ьбандьна qəwьлньвисара англо-советие у франсо-советие бона леньhер'андьна wе ль Сəдьртийа Совета Т'əwрəбьльнд. Газета чиние «Гуанминжибао» дьньвисə: «Qьрара h'öкöмата Советие гьредайə wе йəкер'а, кö Англиае у Франсиае борще хwə qəwлньвисарие бəрбь h'öкöмата Советие п'епəскьрьнə. Бь qолкьрьн у qəбулкьрьна qайлньвисаред п'аризие əwана бь wе йəке жь т'ьфаqванийа Т'РСС бунə т'ьфаqване милитаризма германие.»

Qəwлньвисара англо-советие сала 1942-а, франсо-советие сала 1944-а hатьбунə гьредане wəхте т'əвайшəр'кьрьна щьмаə'та мьqабьли hитлеризме у данибунə пешийа хwə əw нет, wəки вьра wада иди нəhельн щарəкə дьне жи пешда бе агресийа жь алие милитаризмийа германие. Qəwлньвисарада hатьбу ньвисаре, wəки həр йəк жь wан т'ьфаqе hьнəкə дьнр'а, йа кö мьqабьли йəке жь wан бə, гьренəдə.

Кьрьнед нəh'иед сəрк'артие Англиае у Франсиае дəртен мьqабьли wан борща, кö əwана hьлдабунə сəр хwə, əwана дьчьн бь рйа вəсəкьнандьна милитаризма германиейə агресив у Германиа Р'оава вəсильh'буй бькьнə т'əви к'омед əскəрие мьqабьли советие, чəwа кö qайлньвисаред п'аризеда hатийə бəрч'ə'вкьрьне.

«Бь сəрианина ратификат'сиакьрьна qайлньвисаред п'аризие, чəwа дьньвисə газета Булг'ариае «Работническо дело», — h'öкöматед Англиае у Франсиае бь wе йəке щарəкева жь орт'е hьлдан qəwлньвисаред хwə т'ьфаqа Советиер'а у т'əмамийа щабдарийа qəwмандьне пəйhатьна wе гаве hьлданə сəр хwə».

Ьö'кöмата Советие чəнд щара ə'лами h'öкöматед Англиае у Франсиае кьр, wəки ратификат'сиакьрьна qайлньвисаред п'аризие п'уч'дькə сəрəщəма qəwлньвисаред англо-советие у франсо-советие. «Ле нəh'иед сəрк'арие wан wəлата wе бьхwəстьна, wəки-чəwа ньвисийə газета Франсиае «Либерасон»,- бьднə вəсəкнандьне бона нета агресиви милитаризмиа германие у т'əви wе йəке жи бьhельн qəwлньвисаред т'ьфаqие Т'РСС-р'а». Бь щур'əки дьне готи əw нəh'иед сəрк'ар wе бьхwəстана, wəки qəwлньвисаред Т'РСС-р'а бьдьнə хəвате чəwа п'əрдə, к'ижане вəшарта сəйасəтийа wан у нета wе h'имли жь щьмаə'те.

Т'ьфаqа Советие əw махинат'сиа да тə'зикьрьне.

Ратификат'сиакьрьна qайлньвисаред п'аризие гöhастьнед мəзьн кьрə нава h'ал у wəхте орт'омьлəтие.

Т'ьфаqа Советие у wəлатед дьнейə ə'дьлайh'ьзкьри нькарьн хwəр'а h'əсаве h'əмщав нəкьн. «Пешдак'ьшандьна пьрса жь орт'е hьланина qəwлньвисаред Англиае у Франсиаер'а жь алие h'öкöмəта Советие,-дьньвисə газета Руминйае «Скинтейа»,-гавəкə лазьми у həqийə».

АНƏМƏТЕ ФƏРЗ ДЬ ДƏРƏЩА Ə'ДЛАЙЕДА

Конферанса wəлатед Асиае п'ешк'ешкьри сьсткьрьна тужбуна həвр'адəрбазкьрьна орт'əмьлəтие, к'ижан бу жь 6—10 апреле дебажаре республика hьндие Делиеда, нишанда h'əмбарьшийа кö зедəдьбə, йа щьмаə'тед Асиае дь wи пəйк'арида, кö дьчə бона ə'длайе у хwəхwəтийа мьлəтие.

Wəк'илед щьмаə'тед Асиае, п'арwəлатəк бьнəлиед к'ижаниниве мəрьвае зедəтьрьн, дь конферанса Делиеда бь ə'нə'нəкьрьна щергə пьрсед сəйасəтие, экономикае, културае у ед дьне, дəрhəqа wана qəбулкьрьн qьраред фəрз.

Конферансе гöнəк'аркьр сəйасəтийа дəwлəтед колоние, нава к'ижанада щие пешьн дьгьрьн QАЙ у Англиа. Əwана дьхwəзьн хwəйкьн зəвткьрьна хwə wəлатед Асиаеда. Т'əвбуйед конферансе кьрьн сосрəт кьрьнед агресивед QАЙ у həвбарьшед wийə Асиае. Wана бəрк' гöнəк'аркьрьн бона ə'франдьна блока əскəрие ль Асиа-Мьфрьqе, йа дипломата америкие: wа готи СЕАТО.

Конферансе нишанда, wəки щьмаə'тед Асиае бь həвр'а хwəйдькьн пенщ принт'сипед həйəтийа ə'длайейə дəwлəта. Əw принт'сипа: h'öрмəтгьртьна бь həвр'а териториала т'əмами у суверение, h'öщумнəкькьрьн, т'əвнəбуна шöхöле həвə höндöр', wəкəhəвбун у к'ардаина həв. həйəтийа ə'длайе-дьhа дь həвр'адəрбазкьрьна Чинстанеда, Ььндьстанеда у Бирмаеда тенə qəдандьне. Əw пьрсед hан хwəйдькьн Индонезиа у wəлатед маин. Делегатед конферансе газийа хwə кьрьн щьмаə'та гьшка wан принт'сипа бькьн h'име həвр'адəрбазкьрьна орт'əмьлəтие. Резолйут'сиа конферансе qəбулкьрида wəк'илед щьмаə'тед Асиае хwəстьн qəwатед америкиейə сильh'дари жь Тайване дəрхьн у зутьре wе аде бьсперьн Чинстане у öса жи адед дьнейə незик. Конферансе гьлие хwə гот бона к'ара wе йəке, wəки бона qəйдəкьрьна пьрса кориае бь ə'длай фəрзлə'ин бе т'əглифкьрьне конферанса орт'əмьлəтие у хwəст бь растəнə хwəйкьн qаилньвиса Жьневейə дəрhəqа Ььндьчине.

Мəзьнə нишанданна резолйут'сиа конферанседа hатийə qəбулкьрьне дəрhəqа изьннəдаина сильh'а qьр'кьрьна массай, сильh'данина т'омəри у хəвьтандьна энергиа атомие бь т'əмамийа хwəва бона мəрəме ə'длайе.

Конферанс дəрбаз бу qəwлед qəwинбуна həвр'абуна щьмаə'тед Асиаеда у бу анəмəтəкə фəрз бона шöхöле беqəзиабуна щьмаə'та у ə'длайе

В. Харков.

Редактор **МИРОЕ ƏСƏД**

Адреса редаксиае: Ереван, соqаqа Алавердйан № 46, т'елефон 2-07-78. Адрес редакции: Ереван, ул. Алавердяна № 46, телефон 2-07-78. ВФ 08803

Нəшьрхана № 2, сəрwерйа сəрə, йа полиграф—мə'сулдарие у нəширəта йа Министриа Културае РСС Əрмəние, Ереван, соqаqа Кнунйант'с № 8.
Типография № 2, Главного управления издательств и полиграфической промышленности Министерства Культуры Армянской ССР, Кнуняица № 8.

Institut kurde de Paris